

La douzième édition de la soirée *Au fil des saisons* rendait hommage, le 28 mai dernier, à 106 retraités et 7 employés qui ont atteint 25 ans de service en plus de célébrer les lauréats des Prix de la présidence de la Commission scolaire de la Capitale.

La soirée *Au fil des saisons*, qui depuis longtemps est un incontournable de la fin de l'année scolaire, était encore une fois organisée de main de maître par madame Lise St-Hilaire, coordonnatrice à la direction générale. La mise en scène tout en couleurs était signée par monsieur Jean-Jacques Hudon.

Cinquante vedettes - principalement des employés - ont surmonté leur stress et accepté de devenir des stars d'un soir!

*Bonne lecture!*

Pour la  
**réussite**  
de nos élèves  
osons rêver et créer ensemble

## Au fil des saisons 2010

Une soirée endiablée!



Black Eyed Peas, *I gotta feeling – Tonight is a good night*, toute une entrée avec Claude Lavoie, des Services de l'informatique, et Josée Tardif, de l'école Saint-Claude!



Kate Ryan, *Voyage, voyage*, France Joly (Marguerite-Bourgeoys).



Abba, *Dancing Queen*, les pétillantes Nicole Baillargeon (du Domaine / Jean-XXIII), Céline Cossette (Saint-Roch) et Suzanne Bernier, retraitée (Saint-Albert-le-Grand/ Saint-Paul-Apôtre).



La Compagnie Créole, *Le bal masqué*, La bonne humeur était au rendez-vous avec Martin Savard, (de l'Arc-en-Ciel / de l'Aventure), Micheline Dignard (CFP de Limoilou) et Kino Métivier (Jacques-Cartier / Saint-Denys-Garneau)!

## Retraités

Jacques Allaire (ÉMOICQ)

Marie Archambault (Centre Louis-Joliet)

Micheline Barrette (CFP de Neufchâtel)

Denise Beaulieu (de Château-d'Eau)

Nicole Beaumont (Jules-Émond / Amédée-Boutin)

Édith Bédard (Centre Saint-Louis)

Suzanne Bernier (Saint-Albert-le-Grand / Saint-Paul-Apôtre)

Germain Berthelot (du Buisson)

Magella Bérubé (de La Source)

Lise Bisson (du Beau-Séjour)

Doris Blais (Sacré-Cœur)

Marie Bleu (de Château-d'Eau)

Édith Boivin (de La Chaumière)

Richard Bordeleau (La Camaradière)

Lise Bouchard (de l'Apprenti-Sage)

Aline Cantin (de l'Apprenti-Sage)

Jeanne Cantin (du Vignoble)

Madeleine Cantin-Thibodeau (Saint-Roch)

Yvan-Daniel Caron (de la Mosaïque)

Denis Chenier (Roger-Comtois)

Dany Cloutier (de l'Accueil)

Sylvie Corbin (de l'Apprenti-Sage)

Normand Côté (Jean-de-Brébeuf)

## Spécial duos

Souvent les interprètes vont s'approprier une chanson composée par un auteur. Quelquefois, certains diront que le résultat est meilleur ou du moins différent. On se refile une chanson de l'un à l'autre telle une bonne vieille recette que l'on se transmet de génération en génération. On s'aperçoit finalement que c'est l'ingrédient que chacun y ajoute qui fait que le résultat est savoureux et l'on redécouvre ainsi une composition oubliée...



Marjo et Éric Lapointe, *Ailleurs*, tout un changement pour Jean-Marc Royer, de l'école Anne-Hébert, et sous les yeux attentifs de Sylvie Côté, du centre Saint-Louis!



Marjo et Gilles Vigneault, *S'il fallait*, Sylvie Côté, du centre Saint-Louis, et Marc Fournier, de l'école du Vignoble. Le secret est dans la perruque!



Gilles Vigneault et Jean-Pierre Ferland, *Y'a pas deux chansons pareilles*, Marc Fournier, de l'école du Vignoble, et Denis Castonguay, de l'école secondaire Roger-Comtois.



Jean-Pierre Ferland et Natasha St-Pierre, *Quand on aime, on a toujours vingt ans*, Denis Castonguay, de l'école secondaire Roger-Comtois et Nathalie Voyer, de l'école de la Chanterelle.



Claude Dubois et Isabelle Boulay, *J'ai souvenir encore* André Desgagné, des écoles de la Source et du Joli-Bois, et Chantal Germain, des écoles Saint-Roch et Marguerite-Bourgeoys. Une belle performance!



Natasha St-Pierre et Claude Dubois, *Laissez l'été avoir 15 ans*, Nathalie Voyer, de l'école de la Chanterelle, et André Desgagné, des écoles de la Source et du Joli-Bois, s'amusent bien sur scène.



Olivia Newton-John, *Hopelessly devoted to you*,  
Josée Dion, des Services des ressources financières,  
n'avait d'yeux que pour son bien-aimé!

## Comédies musicales et films

Certains diront que la comédie musicale telle l'opéra, est un art complet qui rallie chant, musique, danse et théâtre. Et ils ont raison. Ce genre musical nous permet de découvrir les facettes méconnues des artistes.



Petula Clark, *Hello Dolly*, sous les traits de la pétulante  
Natalie Bonenfant, de l'école de la Chaumière!



Martine St-Clair, *Monopolis*,  
Brigitte Trudel, de l'école  
secondaire Jean-de-Brébeuf.



Jean-François Brault et Marie-Ève Janvier,  
*Seulement l'amour*, Alain Gagnon, de l'école Jules-Émond /  
Amédée-Boutin, et Mireille Dion, de l'école secondaire  
La Camaradière.



*Hair, Let the sunshine in*,  
Luc Bouffard, de l'école Jules-Émond / Amédée-Boutin.  
Le secret est encore dans la perruque!

## Retraités

Normand Côté (Jules-Émond / Amédée-Boutin)

Claude Daigle (de Château-d'Eau)

Donald Delagrave (ÉMOICQ)

Suzanne Demers (Services des ressources matérielles)

Ginette Descombes (Notre-Dame-de-Fatima)

Louise Desjardins (CFP Wilbrod-Bherer)

Benoît Desrochers (de La Source)

Denise Dion (École hôtelière de la Capitale)

Jean Dion (Notre-Dame-du-Canada)

Sylvie Dompierre-Gagné (Intern. de Saint-Sacrement)

Gaétan Doyon (Services éducatifs des jeunes)

Jean Drolet (l'Odysée)

Louise Dubé (des Grands-Saules)

Lucie Ducharme (Jules-Émond / Amédée-Boutin)

Carmen Durand (Roger-Comtois)

André Dutil (Jules-Émond / Amédée-Boutin)

Pierre Dyotte (l'Odysée)

Louise Filion (de l'Arc-en-Ciel / de l'Aventure)

Johanne Fontaine-Cossette (Jules-Émond / Amédée-Boutin)

Marielle Frégeot-Paci (Centre Louis-Jolliet)

Thérèse Frenette (de la Mosaïque)

Réjean Gauvin (de l'Accueil)

## Retraités

Doris Gingras (La Camaradière)

Sonia Godin (de l'Apprenti-Sage)

Claudette Grondin-Dubois (Jacques-Cartier / Saint-Denys-Garneau)

Michelle Guilbeault (Direction générale)

Myriane Henocq (Centre Louis-Jolliet)

Johanne Jobin (CFP de Neufchâtel)

Lise Laforest (Jacques-Cartier / Saint-Denys-Garneau)

Bernadette Laliberté (Services des ressources financières)

Colette Landry (Centre Saint-Louis)

Marcelle Langlois (Services des ressources humaines)

Jean Lapointe (Direction générale)

Georges Latulippe (de l'Apprenti-Sage)

Louise Lauzière (Saint-Claude)

Marline Lavoie (Du Domaine / Jean XXIII)

Louise Leblanc (Secrétariat général)

Carmen Lefebvre-Philibert (de La Chaumière)

Céline Légaré (du Vignoble)

Francyne Léger (Cardinal-Roy)

Daniel Lelièvre (CFP de Neufchâtel)

Luc Lemay (de la Grande-Hermine)

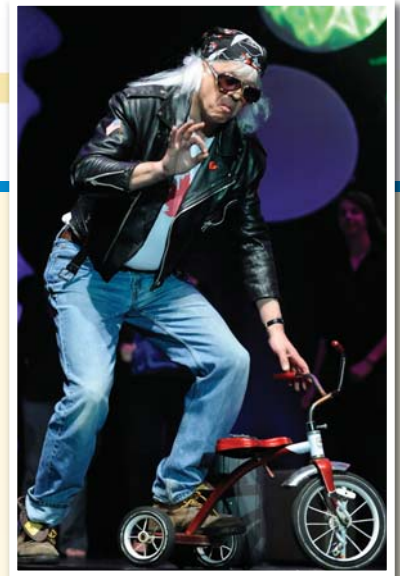
Lucie Létourneau (de l'Accueil)

Paule Létourneau (Services éducatifs des jeunes)

Estelle Lévesque (de Château-d'Eau)

## Moyens de transport

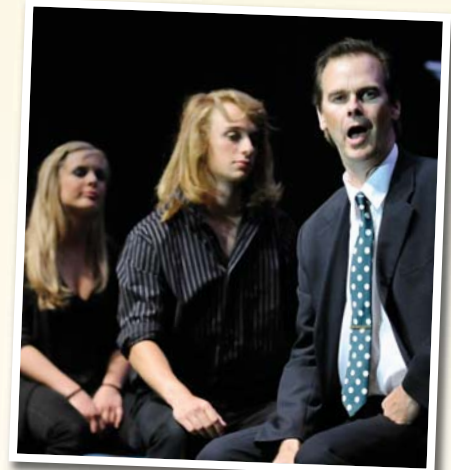
Des moyens de transport qui vous amènent d'un point A à un point B et qui nous semblent maintenant si banals. Au-delà des moteurs, des roues et des cylindres se cachent une facette méconnue de leur utilité. Et si on accrochait en ribambelle tous les sentiments découverts dans leurs bagages : la tristesse des départs des quais de gare, l'espoir d'une nouvelle flamme sur le siège arrière d'une automobile, la nostalgie d'un bateau qui siffle le départ d'un être cher...



Tex Lecor, *Ti-bicycle* Denis Lemieux, des Services de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes, a fait une entrée remarquée sur son « ti-ti-bicycle »!



Steve Fiset, *Dans ma camaro* Francis Bélanger, de l'école secondaire Joseph-François-Perrault, et les figurants de l'école secondaire Roger-Comtois.



Gilbert Bécaud, *On prend toujours un train pour quelque part*, une belle mise en scène interprétée par Richard Vallée, des Services des ressources financières.



Brigitte Bardot, *Harley Davidson* une nouvelle tête pour Solange Gauvin, des Services éducatifs des jeunes, accompagnée de Jean Mongrain, des Services de l'informatique, sur sa moto!



Isabelle Boulay, *Jamais assez loin* Chantal Germain, des écoles Saint-Roch et Marguerite-Bourgeoys.



Sylvain Cossette, *Et pourtant*,  
Martin Auger, de l'école de la Grande-Hermine.



Charles Aznavour, *For me formidable*,  
le sympathique Munir Gundog, de l'ÉMOICQ.



Lara Fabian, *Je t'aime*,  
la convaincante Annie Gosselin,  
de l'école secondaire Vanier.

## Une histoire d'amour

D'un cœur blessé à un autre qui s'émerveille devant un nouvel amour, d'une larme à l'œil à un sourire éclatant, d'une vie brisée à un moment de bonheur et d'éternité... l'amour toujours l'amour!



Mireille Mathieu, *Une histoire d'amour*,  
Louise Vaillancourt, du CFP de Limoilou,  
dans toute son intensité.



Michelle Torr, *Quand on a que l'amour*,  
Odette Lévesque, des Services éducatifs des jeunes.

## Retraités

René Levesque (de La Chanterelle)

Thérèse Manseau (Services éducatifs des jeunes)

Gary Mercier (l'Odysée)

François Métivier (École hôtelière de la Capitale)

Céline Milot (de La Cité)

Francyne Morin-Bérubé (de l'Arc-en-Ciel / de l'Aventure)

Fernande Morneau (des Grands-Saules)

Thomas Mungiovi (sec. de Neufchâtel)

Renelle Nicol (Centre Louis-Jolliet)

Fabrice Ouellet (La Camaradière)

Micheline Pacaud-Poirier (Centre Louis-Jolliet)

Pierrette Paiement (Centre Louis-Jolliet)

Lorraine Paquet (Jean-de-Brébeuf)

Pauline Pelletier (Jacques-Cartier / Saint-Denis-Garneau)

Denise Perreault (de la Mosaïque)

Diane Picard (sec. de Neufchâtel)

Irène Picard (du Val-Joli)

Johanne Picard (de l'Accueil)

Louise Racine (École hôtelière de la Capitale)

Josette Renaud (Jean-de-Brébeuf)

Denise Riou (La Camaradière)

Thérèse Roy (Jules-Émond / Amédée-Boutin)

Lucette Ruel (des Grands-Saules)

## Retraités

Suzanne Saint-Pierre (Roger-Comtois)

Christiane Samson (CFP de Neufchâtel)

Luc Savard (Services de la FP et éduc. des adultes)

Patricia Shallow (Joseph-François-Perrault)

Henri Tabone (École hôtelière de la Capitale)

Gaétane Tremblay (l'Odysée)

Jocelyne Tremblay (du Vignoble)

Micheline Tremblay (Centre Louis-Jolliet)

Doris Turgeon (de l'Escabelle)

Ginette Vallerand (Saint-Claude)

Alain Vallières (Roger-Comtois)

Thérèse Vézina (CFP de Limoilou)

Chantal Yockell (Saint-Roch)

## L'environnement

Que ce soit un volcan islandais ou une marée noire dans le golfe du Mexique, la fonte des glaciers de l'arctique ou les tremblements de terre en Haïti, on ne peut rester indifférent devant la bêtise humaine ou les avertissements de dame nature. Un groupe de jeunes des années 70, le Big Bazar, fut un de ceux qui dirent au monde que l'avenir de l'Homme est entre leurs mains...



Diane Dufresne, *Ne tuons pas la beauté du monde*, France D'Amours, de l'école de l'Escabelle.



Jean Ferrat, *C'est beau la vie*, Luc Tremblay, de l'école de foresterie et de technologie du bois de Duchesnay. Une star est née!



Michel Fugain, *Bravo Monsieur le monde*, Benoît Cormier, de l'école internationale de Saint-Sacrement.



Marie-Denise Pelletier, *Inventer la terre*, Laurie L'Hérault, de l'école secondaire de la Cité.



Mes Aïeux, *Le déni de l'évidence*, Jean-François Goudreault, des écoles de l'Arc-en-Ciel/de l'Aventure et Les Prés-Verts/Saint-Bernard, accompagné d'Ann-Marie Boucher, de l'école secondaire Roger-Comtois, de Louis Gonthier et de Régis Lamontagne, des Services de l'informatique.

## Clôture

Une grande finale!



*We are the world*, interprété par tous nos artistes d'un soir, ainsi qu'une exceptionnelle Monique Drolet, des écoles Saint-Albert-le-Grand / Saint-Paul-Apôtre, en Michael Jackson!



*Halleylujah*, une performance envoûtante par Érik Langevin, de l'école du Domaine / Jean-XXIII, André-Marc Goulet, de l'école secondaire La Camaradière, et de François Légaré, de l'école secondaire Joseph-François Perrault.

## 25 ans de services

Denise Beauchesne (Centre Louis-Joliet)

Claire Beaumont (Services éducatifs des jeunes)

Hélène Bibeau (Joseph-François-Perrault)

Thérèse Hudon (Notre-Dame-du-Canada)

Daniel Rioux (CFP de Limoilou)

Francine Simard (Cardinal-Roy)

Michel Villeneuve (sec. de Neufchâtel)

## Prix de la présidence 2009-2010

La soirée *Au fil des saisons* a été l'occasion de remettre pour une deuxième année le magnifique trophée qui été spécialement conçu pour les *Prix de la présidence* par le joaillier-orfèvre Martin Pontbriand. Les prix de la présidence ont été mis en place pour reconnaître l'initiative, l'innovation et l'engagement des employés œuvrant dans les établissements et services, de même que pour reconnaître la contribution et l'engagement de bénévoles qui soutiennent l'action des écoles et des centres.

**Dans la catégorie réservée aux membres du personnel** les finalistes étaient : madame Marlène Lavoie, orthopédagogue à l'école Du Domaine / Jean-XXIII; madame Anik Pépin enseignante en arts plastiques à l'école Jacques-Cartier/Saint-Denys-Garneau; l'équipe de 15 enseignants et professionnels du projet Développement vie et société de l'école Jean-de-Brébeuf et l'équipe de 5 enseignants et surveillants d'élèves de l'école secondaire Roger-Comtois pour le programme de football des Patriotes. Les lauréats forment une équipe unie de personnes dynamiques, un noyau autour duquel gravite une douzaine d'entraîneurs. Grâce à leur travail acharné à leur encadrement et leur présence à l'école, ils ont contribué à établir une solide réputation du programme de football des Patriotes. Les lauréats de la catégorie « Membres du personnel » sont l'équipe composée de François Letarte, Jean-Philippe Despatis, Frédéric Despatis, Martin Savard et Nicolas Saint-Pierre.

**Dans la catégorie réservée aux bénévoles**, les finalistes étaient : madame Lucie Breton, parent bénévole à la bibliothèque de l'école Sacré-Cœur; madame Laurence Deschênes, bénévole à la bibliothèque de l'école Jean-XXIII et madame Noëline Raymond, parent bénévole au programme de football de l'école secondaire Roger-Comtois. La lauréate a fait preuve d'un engagement absolu envers l'école tant au sein du conseil d'établissement que dans différents comités reliés à la vie parascolaire. Depuis 6 ans, sa contribution est imposante voire exceptionnelle. Par son leadership et son exemple elle a entraîné d'autres parents dans son sillage. C'est notamment pourquoi le jury a décerné le Prix de la présidence, catégorie « Bénévole » à madame Noëline Raymond, de l'école secondaire Roger-Comtois!



En plus de monsieur Denis Castonguay qui a proposé les candidatures des personnes de son école, la présidente madame Murielle Gingras est entourée des lauréats François Letarte, Jean-Philippe Despatis, Frédéric Despatis, Martin Savard et Nicolas Saint-Pierre, ainsi que de madame Noëline Raymond, tous de l'école secondaire Roger-Comtois.

## Bravo et merci!

**Production :** Lise St-Hilaire  
(coordonnatrice à la direction générale)

**Mise en scène et scénographie :** Jean-Jacques Hudon

**Maître de cérémonie :** François Légaré  
(directeur adjoint, école secondaire Joseph-François-Perrault)

**Animation :** André-Marc Goulet  
(directeur adjoint à l'école secondaire La Camaradière)

**Figurants :** Mélissa Ahier, Rosalie Bourdage,  
Olivier Dussault, Cloé Lévesque-Gagné,  
Louis-Cédric Méthot et Guillaume Richard,  
des élèves de l'école secondaire Roger-Comtois.

**Arrangements musicaux, sonorisation et éclairage :**  
Martin Bouchard

**Éclairage :** Guy Laporte

**Logistique :** Isabelle Boulianne, Richard Fiset,  
Stéphanie Gaudreault, Michelle Guilbeault,  
Gaétan Laverdière, France Nadeau-Bolduc,  
Normand St-Pierre, Jean-Luc Rhéaume et  
Catherine Tremblay.

**Maquillage :** Sophie Ferguson et ses élèves  
du CFP de Limoilou

**Coiffure :** Julie Gaudreault et Julie Daigle,  
enseignantes au CFP de Limoilou

**Vidéo :** Maurice Routhier et son équipe  
de Productions 2000 enr.

**Photographie :** Simon Clark et Gilles Fréchette

### Repas et service

Les élèves de l'école hôtelière de la Capitale  
sous la supervision de leurs enseignants :  
Martin Côté (cuisine d'établissement);  
Pierre Legros, Jo-Anne Allard et Richard Rioux  
(service de la restauration); Isabelle Légaré  
et Jean-Luc Létourneau (pâtisserie), avec le  
soutien de Roch Welsh et de Patrice Aubé.

**Commission scolaire  
de la Capitale**  
1900, rue Côté  
Québec (Québec)  
G1N 3Y5

**LE SECONDAIRE PUBLIC**  
**LA BONNE ÉCOLE**



Le maître de cérémonie François Légaré, directeur adjoint à l'école Joseph-François-Perrault.



André-Marc Goulet, directeur adjoint à l'école secondaire La Camaradière nous a bien amusé en présentant les portions musicales.



Les élèves de l'école secondaire Roger-Comtois ont figuré dans différents tableaux tout au long de la soirée.



Les élèves de l'école hôtelière de la Capitale ont préparé un banquet digne des plus grands chefs!

**Production :** Secrétariat général et direction de l'information et des communications • **Infographie :** Extrême Concept

